

## 眾人之力成就豐碩文獻

爲了這次訪談，蔣朝根帶來了許多珍藏史料，包括一張臺灣民黨（臺灣民眾黨前身）於臺中創立的紀念照，照片上「民黨」二字被人以墨水塗黑，推測是因爲戒嚴期間政府禁止組黨，藏家爲了避禍才做此動作。一張照片的歷史，就隱微說出了臺灣近百年的滄桑。珍稀照片、第一手原稿、孤本文獻，這些蔣朝根耗費數十載所搜集的珍貴史料，勾勒出臺灣新文化運動的輪廓，而這也是他能長期投入文獻史料的搜集與研究的動力。

蔣朝根謙虛地說，這麼多的文獻，有些是依靠許多人熱心捐贈，而且他進行的是非營利事業，並不摻雜私心，因此能讓人感動，許多人主動幫助他們，才有了如今堪稱豐碩的成果，如前彰化縣文化局長陳慶芳先生捐贈蔣渭水「春風得意樓」街景圖都是這樣的案例。

筆者請教蔣朝根：是在什麼樣的機緣下開啓這一連串事業？他說一切始於2001年，那年是「臺灣文化協會」成立80週年。當時臺灣甫經政黨輪替，臺灣歷史也逐漸受到重視，國史館想在那一年好好紀念文化協會。那一次，可能是至今未曾超越、文化協會最盛大的紀念活動，不僅在六福皇宮舉行鳴鑼典禮展開數十場的紀念活動，也在文協創立大會地靜修女中學辦紀錄片發表會，更在國家圖書館舉辦了盛大的「二十世紀臺灣新文化運動與國家建構研討會」。

那時第一位寫蔣渭水傳記的學者黃煌雄，爲了要辦蔣渭水逝世70週年的紀念會，向蔣家家屬詢問有什麼資料能夠提供，蔣朝根雖是蔣渭水後人，但手上擁有的資料有限，便開始向外尋找收藏家。透過「蕃薯國台灣歷史文獻展覽館」洪聰益，四處拜訪收藏家，借出藏品展覽，同時開始收購史料蔣渭水從事的社會運動爲軸心，發散出去的民權運動、工農運動，甚至包括往後1930年代的相關文史文獻也是蔣朝根收購的範圍。

除了從收藏家著手，蔣朝根也透過翻閱文獻與研究，找出某些未曾被注意過的史料。例如在閱讀尾崎秀樹的《舊殖民地文學的研究》時，他注意到尾崎藏有一份臺灣民眾黨的「抗議書」，背景是彰化北斗支部成立時成員被灌水刑求，民眾黨因而向警務局提出抗議。蔣朝根



- 1 財團法人蔣渭水文化基金會執行長蔣朝根
- 2 臺灣民眾黨前身「臺灣民黨」成立紀念照，「民黨」二字遭人塗黑。
- 3 從蔣渭水相關的文物出發，蔣朝根蒐集了1920年代重要的刊物。
- 4 蔣朝根爲了盡可能廣泛搜集日治時期的文獻，也就自然而然接觸到1930年代的文藝刊物。
- 5 蔣朝根分享《從大甲支部看臺灣民眾黨：杜香園史料藏品彙編》，是他認爲近期最值得推廣的基金會出版品。



## 臺灣文學史料的搜羅事業

訪財團法人蔣渭水文化基金會執行長蔣朝根

The Collection of Taiwanese Historical Documents:  
Interview with Mr. Chao-Gen Jiang, CEO of the  
Chiang Wei-Shui's Cultural Foundation

文 | 張純昌 · 攝 | 邱志翔

財團法人蔣渭水文化基金會（以下簡稱基金會）創立於2006年，為了延續並發揚1920年代蔣渭水引領臺灣人發展文化、政治與社會的啟蒙運動精神，基金會近二十年間出版近六十餘冊著作，並舉辦活動推廣蔣渭水先生事蹟及其理念。這些創舉，都奠基於身為蔣渭水孫子的執行長蔣朝根，他為了尋找這位先人的足跡而踏上的史料收集與研究、推廣之旅，本期「業界直擊」，將邀蔣朝根回顧，一路上的艱困與喜悅。

請伯父蔣松輝先生書寫日文信給尾崎家族，獲贈文獻的彩色影印本。親見原始文獻才能讀到二手研究所沒有的細節，這份抗議書上頭還寫著：民衆黨的主要人物如蔣渭水等人，若遇有犯罪行為，不需經過上級同意，就可直接逮捕。

真正促使蔣朝根更加積極投入搜集史料的關鍵，是當時遇見了一位知音——時任臺北市文化局的研究員謝英從。相識的契機來自蔣朝根、文史專家莊永明與謝英從一同找到了蔣渭水過世時的紀錄片《大眾葬》，影片持有者蘇聰明先生的父親，是向日本人真開利三郎學攝影的學徒，戰後從離臺日人那裡取得這捲影帶。蔣朝根一行人成功說服蘇先生將影帶降價讓售；蔣朝根再將影帶讓予臺北市文化局並立下但書：影片必須重新發行、公開放映。

後來，謝英從擔任「台北二二八紀念館」館長，蔣朝根向他提議建立臺灣1920年代的社會運動紀念館，並在文史專家莊永明的協助下尋到館舍，最終有了當今的「臺灣新文化運動紀念館」。當時為了實現成立紀念館的計劃，必須要有能夠成為基礎的史料館藏，於是在第一手的史料收集與解讀上，蔣朝根就更有自覺，也更加積極了。

## 臺灣文學史料的搜集

僅關注1920年代的史料，無法全面地評價文協對臺灣社會的影響，為了擴充歷史論述，蔣朝根不時將目光轉往1930年代的史料。

由於1930年代開始，日本總督府禁止政治結社，只准許文藝結社；因此1930年代的刊物，多關於文學、音樂、戲劇、美術，蔣朝根進而搜集了《臺灣文藝》、《臺灣文學》，也有作家作品集，如呂赫若的小說《清秋》，陳垂映小說孤本《暖流寒流》；他甚至買到了昭和17年（1942），太平洋戰爭期間，刊登在《臺灣時報》雜誌，楊遠以日文書寫的反戰小說〈泥人形〉（泥娃娃）。

「我對1930年代也相當關心，像是呂赫若本身除了是個文學家、音樂家之外，他也是個社會運動家，所以才吸引我去研究這一個時期。這些文藝人士都受到1920年代的啟發，因此對於他們來說，文學就是要描寫這塊土地，而不是寫貴族的生活，文學就是要替被壓迫的人發聲。」

這同樣也是蔣朝根想要延續的反抗精神，他也好奇1930年代已經沒有社會運動的出口，民間要如何與官方反抗，蔣朝根舉楊遠的〈送報伏〉為例，文學家透過文字和筆指出資本家的壓迫，看著基隆港而發現臺灣：

我滿懷著確信，從巨船蓬萊九底甲板上凝視著臺灣底春天，那兒表面上雖然美麗肥滿，但只要插進一針，就會看見惡臭逼人的血膿底迸出。



在搜集史料時，蔣朝根也同樣看見了修改文學史的可能性。他舉例，過去學界許多人認為，臺灣的第一篇小說是謝春木發表於1922年5月的〈她往何處去〉（彼女は何處へ），但其實1921年11月臺灣文化協會會報中，就已經在提倡文藝。這個時間較謝春木發表，在東京出版的《臺灣》更早一些，所以臺灣的第一首詩、第一篇小說，也可能隱藏在未出土的文獻當中。

## 文獻復刻與出版

蒐集到的史料文獻不能束之高閣，復刻與出版才有機會讓民眾重新閱讀，基金會經常發揮這樣的功能。蔣朝根說，在這條路上的好夥伴，文史家莊永明老師告訴基金會副執行長黃信彰，彰化縣文化局職員蔡滄龍手上有一孤本《臺灣文化協會會刊》，原先是為了辦展覽而想向他借用，但黃信彰竟然說服藏者捐出。職員蔡滄龍手上有一孤本《臺灣文化協會會刊》，原先是為了辦展覽而想向他借用，但黃信彰竟然說服藏者捐給國家圖書館。蔣朝根進而與中央研究院郭廷合作，復刻該館典藏的孤本《臺灣文化叢書：臺灣文化協會會報第三號》，及蔡滄龍捐贈的《臺灣之文化：臺灣文化協會會報第四號》。

文獻出版有時候會遇到經費問題，有時候是藏品並不屬蔣朝根所有，這時基金會就會轉向尋求與國家機構合作的機會，除了國立臺灣圖書館之外，他們也曾與國家圖書館合辦展覽，更曾與國史館合作過1933年版《蔣渭水全集》的復刻出版。

這套全集在當年出版時，遭到總督府沒收焚毀，幸好密藏的版本有被留存，蔣朝根聽聞妙章書局會將《蔣渭水全集》賣給了已故學者戴國輝，在一個紀念會的場合遇見戴國輝家屬，便藉機詢問並獲得了影印本，因而開啓了復刻出版的計畫。

1 | 3  
2 |

- 1 經過復刻的《臺灣民衆黨特刊》
- 2 蒐集到的史料文獻不能只是束之高閣，復刻與出版才有機會讓民眾重新閱讀，圖為基金會復刻出版的1933年版《蔣渭水全集》。
- 3 基金會2樓陳列著蔣渭水及文協相關主題出版品



但在後續作業中遇到了影像處理的問題，因為影印會造成文字變形，原先的裝訂也導致部分文字被遮蔽的狀況，蔣朝根一一用電腦修復還原，但只需要耐心與技術就可以解決。還原工程中最困難的，還是當年政治因素介入的痕跡。全集中有著被塗抹或呈現〇〇XX之處，那是被總督府刪去的內容。但他沒有便宜行事、照著文物現況重現，而是根據日期或者被塗抹的字數，推敲出被刪去的文章篇目，再回頭到《臺灣民報》中尋找未被刪除的原文。這些尋找與考據的成果，蔣朝根將其整理出版成該全集的別冊，一方面維持史料的原貌；一方面又讓讀者能夠看見文獻背後的政治歷史痕跡，不致缺乏脈絡的解讀。

## 從故紙堆到書籍出版

「文獻史料不是只有收集，要深入研究後才会有故事，才會感動到別人。」蔣朝根說。

《從大甲支部看臺灣民衆黨：杜香國史料藏品彙編》，是近期基金會出版品中，蔣朝根認為最值得推廣的。杜香國是臺中大甲首富，但後代因經濟因素家族產業被強拆，子孫們試圖搶救了祖先留下的史料，只是許多藏品仍流落民間。後來二人於2003年策劃臺灣民衆黨展覽時，從中研院探聽到收藏家溫文卿有一批臺灣民衆黨的史料，合作出版了《自覺的年代：臺灣民衆黨紀念特展專輯》。因為這個契機，有天，杜香國的後代吳子昌來訪，手上拿著一批從未公開過的一大疊文獻史料，交給了蔣朝根進行整理和出版，鑑於對蔣朝根的信任，兩人之間從未簽過任何一張協議書，就是因為看見了他在史料文獻整理上的貢獻。同時，蔣朝根遊說收藏家溫文卿，使用來自杜家授權的史料。

同時，蔣朝根遊說收藏家溫文卿，授權使用同樣來自杜家的史料。蔣朝根將所有文獻進行最高解析度的掃描，並對照內容一一解讀。例如幾封蔣渭水致臺灣民衆黨大甲支部成立的賀電電報，他請日文翻譯先譯出內容，然後他再一一對照民衆黨黨員名單。這些文獻解讀都十分耗力，蔣朝根必須對照《臺灣民報》、《總督府警察沿革誌》。根據以往累積的基礎，才能讓蔣朝根在這個領域持續深耕並擴大研究的成果。

到了發表會當天，十分關心出版狀況的溫文卿來到現場，一頁一頁翻閱後，當天宣布，希望將這批史料捐給蔣渭水文化基金會，而杜香國的孫子吳子昌也決定跟進。因為史料的數量相當龐大，即便這批文獻價值不菲，蔣朝根還是決定介紹給國立臺灣歷史博物館，讓館方整批買走。

國家機構收購文獻，按規定總是有許多繁瑣的調查整理工作要進行，但因為蔣朝根早已將前期整理完成，包括尺寸、數量、文獻介紹等等，國家機構幾乎不用再做太多整理工作就可以完成程序。

## 史料的轉型與發揮

「以前未出土的史料，我們透過與臺史博、國史館、臺灣文獻館合作，還獲得許多貴人幫忙，讓我們可以把這些史料出版成書、又策劃成展覽，甚至因為這些展覽感動別人，讓這些史料的研究與運用開展更多的可能性。」

在史料與出版的基礎之上，蔣渭水文化基金會更曾獲得臺北市文化局協助，參與製作「渭水春風」音樂劇；以蔣渭水為主題的延伸創作還包括歌仔戲、動畫、紀錄片、油畫，甚至在企業贊助下，基金會建立了一座大安醫院立體模型，真實還原一百年前蔣渭水及其同代人生活的樣貌。

這些文獻的研究與處理，幾乎都是蔣朝根與同伴合力完成，實際上基金會的經營十分困難，在龐大的行政開銷背後，因為有受到基金會感召的企業支持，才能夠有如今的成果。



1 | 2  
3

- 1 在企業贊助下，基金會委請「MR.BOX 袖珍模型設計團隊」建立了一座大安醫院模型，真實還原 100 年前蔣渭水及其同時代人的生活樣貌。
- 2 大安醫院模型局部
- 3 蔣朝根說自己不善於募款，就是默默地做，像個苦行僧。

### 張純昌

1987 年生，新莊人。臺大臺文所博士候選人，曾任新聞、雜誌編輯。